



Certificato n.
Certificate no

REPUBBLICA ITALIANA
REPUBLIC OF ITALY

MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI
Ministry of Infrastructures and Transport

Autorità Marittima di _____
Local Maritime Authority _____

CERTIFICATO DI GESTIONE DELLA SICUREZZA
SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE

Rilasciato a norma [della Convenzione internazionale per la salvaguardia della vita umana in mare del 1974 e sue modifiche e]¹ del Regolamento (CE) n. 336/2006 sull'attuazione nella Comunità del Codice ISM, sotto l'autorità del Governo della Repubblica Italiana.

Issued under the provisions [of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended and] Regulation (EC) no 336/2006 on the implementation of the ISM Code within the Community, under the authority of the Government of Republic of Italy.

Nome della nave: <i>Name of ship</i>	
Porto di immatricolazione: <i>Port of registry</i>	
Nominativo internazionale: <i>Distinctive number or letters</i>	Stazza lorda: <i>Gross tonnage</i>
Numero IMO: <i>IMO number</i>	Tipo di nave²: <i>Type of ship</i>
Denominazione e sede della società³: <i>Name and address of Company</i>	

SI ATTESTA che il sistema di gestione della sicurezza della nave è stato sottoposto a verifica e che esso soddisfa le prescrizioni del Codice internazionale di gestione della sicurezza delle navi e della prevenzione dell'inquinamento (Codice ISM) , essendo stato verificato che il documento di conformità della società si applica a questo tipo di nave.

THIS IS TO CERTIFY that the safety management system of the Ship has been audited and that it complies with the requirements of the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (ISM Code) following verification that the Document of Compliance for the Company is applicable of this type of ship.

Il presente Certificato di Gestione Sicurezza è valido fino al _____ a condizione che siano effettuate le verifiche periodiche e che il Documento di Conformità non sia scaduto.

This Safety Management Certificate is valid until: _____ subject to periodical verification and the Document of Compliance remaining valid.

Data di completamento della verifica sulla quale si basa il presente certificato _____
Completion date of the verification on which this certificate is based

Rilasciato a _____
Issued at:

Il _____
Date of issue:

Timbro
Seal

**L'Ufficiale autorizzato al rilascio
del certificato**
Authorized official issuing the certificate

¹ Questo riferimento si può omettere per le navi che effettuano viaggi esclusivamente all'interno di un unico Stato membro.
May be deleted for ship engaged only on voyage within one member State.

² Indicare il tipo di nave tra i seguenti tipi: nave passeggeri; unità veloce passeggeri; unità veloce da carico; portarinfusa; petroliera; chimichiera; gasiera; unità mobile di perforazione offshore; nave da carico di altro tipo; nave Ro-Ro da passeggeri (traghetto Ro-Ro).

Insert the type of ship from among the following: passenger ship; passenger high-speed craft; cargo high-speed craft; bulk carrier; oil tanker; chemical tanker; gas carrier; mobile offshore drilling unit; other cargo ship, ro-ro passenger ferry.

³ Cfr allegato 1, parte A, punto 1.1.2 del Regolamento (CE) n. 336/2006.
See paragraph 1.1.2 of Part A of Annex 1 to Regulation (EC) n. 336/2006.

**VISTO DI VERIFICA INTERMEDIA E
DI VERIFICA ADDIZIONALE (SE RICHIESTA)**
**ENDORSEMENT FOR INTERMEDIATE VERIFICATION AND
ADDITIONAL VERIFICATION (IF REQUIRED)**

Certificato n.
Certificate no

SI ATTESTA che in sede di verifica periodica eseguita in applicazione [della regola IX/6 della Convenzione, del paragrafo 13.8 del Codice ISM e]⁴ articolo 6 del Regolamento (CE) n. 336/2006 sull'attuazione nella Comunità del Codice ISM, è stato accertato che il sistema di gestione della sicurezza è conforme alle prescrizioni del Codice ISM.

THIS IS TO CERTIFY that, at the periodical verification in accordance with [Regulation IX/6 of the Convention and paragraph 13.8 of the ISM Code and], article 6 of Regulation (EC) n.336/2006 on the implementation of the ISM Code within the Community the safety management system was found to comply with the requirements of the ISM Code.

Verifica intermedia (da completarsi tra la seconda e la terza data anniversaria del certificato) <i>Intermediate verification</i> <i>(to be completed between the second and the third anniversary date)</i>	Firma dell'Ufficiale autorizzato <i>Signature of authorized official</i> Luogo <i>Place</i> Data <i>Date</i>
---	--

Verifica addizionale (*) <i>Additional verification</i>	Firma dell'Ufficiale autorizzato <i>Signature of authorized official</i> Luogo <i>Place</i> Data <i>Date</i>
---	--

Verifica addizionale (*) <i>Additional verification</i>	Firma dell'Ufficiale autorizzato <i>Signature of authorized official</i> Luogo <i>Place</i> Data <i>Date</i>
---	--

Verifica addizionale (*) <i>Additional verification</i>	Firma dell'Ufficiale autorizzato <i>Signature of authorized official</i> Luogo <i>Place</i> Data <i>Date</i>
---	--

⁴ Questo riferimento si può omettere per le navi che effettuano viaggi esclusivamente all'interno di un unico Stato membro.

May be deleted for ship engaged only on voyage within one member State.

* Se applicabile. Si fa riferimento al paragrafo 13.8 del Codice ISM e al paragrafo 3.4.1 delle linee guida per l'attuazione da parte delle Amministrazioni del Codice internazionale di gestione della sicurezza (ISM) [Risoluzione A.913(22)]

If applicable. Reference is made to paragraph 13.8 of the ISM Code and paragraph 3.4.1 of the Guidelines on implementation of the international safety management (ISM) code by Administration [Resolution A.913(22)]